

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN 11392 (2) 180254395 5010013769			(2) Receipt notes			Delivery note Process number 348633 (4) Shipping date 03/01/2020						
(5) Supplier and sender GeWIS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no. Invoice number (9) of					
(10) Your Ref 413		(11) Purchase order number 550004183002		(15) Orderer addition bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1		(12) our department Auftragssachbearbeiter n		(13) House call +49 (0) 8294 86094 832		(14) Our sales order no. 2117488		
(19) Shipping type Lorry			prepaid (20)		(21) Type of		(22) Shipping code 20457SK		(23) Gross 11,873.04		Total weight kg (24) 10,380.96	
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)									(26) Unloading point 14248			
(27) Item		Reference number		Description of delivery, performance Packing specifications		(30) Quantity		(31) Unit		(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes		
		2516107380		2516107380 Antriebswelle innen		9,720		Pcs				
		GRUNDPALLETTE		2516107380 "C"		12		Pcs				
		DECKEL		Lot: D-100316 7		12		Pcs				
		134-00/00		70A 113394 Grundpalette zu den		12		Pcs				
		43973		Zwischenlagen von		12		Pcs				
				Projekt 251		228		Pcs				
				70A 113946 Unversaldeckel zu den								
				Zwischenlagen von Projekt 251								
				VCI-Sack für Eurogitterbox								
				1250+/2x425/								
				+1750, 80my								
				Zwischenlage für Antriebswelle								
				innen-Fertigteil								
				/zur Aufnahme 45 St./								
		Delivery terms		DDP - Delivered duty paid								
		18-01147,-01158,19-0041,19-0042,19-00701,19-01130 / INDEX C /										
		KUEHNE+NAGEL S.p.A. ACCEITTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 9720 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 12 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 07/01/20 Firma:										
		(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality Inspection/Inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification		
Date												
Name/												

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA;SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45011929 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																																							
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWIS GmbH Streithemer Str.22 864 77 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																																							
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																																							
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 03.01.2020																																																																											
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 348632-348633,																																																																											
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 23		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile:Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 22616,00 22616,00		12 Umfang in m³																																																															
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="2">19 Zu zahlen vom:</th> <th colspan="2">Absender</th> <th colspan="2">Währung</th> <th colspan="2">Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger		Fracht								Ermäßigung	-							Zwischensumme								Zuschläge								Nebengebühren								Sonstiges	+							Zu zahlende Gesamtsumme							
19 Zu zahlen vom:		Absender		Währung		Empfänger																																																																					
Fracht																																																																											
Ermäßigung	-																																																																										
Zwischensumme																																																																											
Zuschläge																																																																											
Nebengebühren																																																																											
Sonstiges	+																																																																										
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																											
20 Besondere Vereinbarungen																																																																											
21 Ausgefertigt in Prievidza am 03.01.2020						22 GeWIS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders																																																																					
23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers						24 KUKUCINOVA 14 Prievidza 971 01 07 GEN 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers																																																																					
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen von bis km						<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette																											
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																																							
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																																				
Euro-Palette				Euro-Palette																																																																							
Glitterbox-Palette				Glitterbox-Palette																																																																							
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Antilches Kennzeichen Nutzlaster in kg Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																																					
Kfz PDM0007 PD988YH						Anhänger																																																																					
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																																											